

TRANS CULTURAL

S T U D I E S

2016.2

EDITORIAL NOTE

Monica Juneja and Joachim Kurtz .04

ARTICLES

Pierantonio Zanotti
The Reception of Max Weber's Cubist Poems (1914) in Taishō Japan .12

Saphinaz-Amal Naguib
Engaged Ephemeral Art: Street Art and the Egyptian Arab Spring .53

Themed Section: Transcultural Studies: Areas and Disciplines

Daniel G. König and Katja Rakow
The Transcultural Approach Within a Disciplinary Framework: An Introduction .89

Daniel G. König
Islamic Studies: A Field of Research Under Transcultural Crossfire .101

Pablo A. Blitstein
Sinology: Chinese Intellectual History and Transcultural Studies .136

Hans Martin Krämer
Japanese Studies .168

Esther Berg and Katja Rakow
Religious Studies and Transcultural Studies: Revealing a Cosmos Not Known Before? .180

Transcultural Studies, No 2, 2016**Editors:**

Monica Juneja, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Joachim Kurtz, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg
Rudolf G. Wagner, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg

Managing Editor:

Andrea Hacker

Editorial Board:

Christiane Brosius, Antje Fluechter, Madeleine Herren, Birgit Kellner, Axel Michaels, Barbara Mittler, Diamantis Panagiotopoulos, Vladimir Tikhonov, and Roland Wenzlhuemer.

Transcultural Studies is edited at the Heidelberg Center for Transcultural Studies (HCTS) and published by Heidelberg University Publishing. The journal is freely available at <http://heiup.uni-heidelberg.de/> (open access).

ISSN: 2191-6411

CONTRIBUTORS TO THIS ISSUE:

Pierantonio Zanotti is a research fellow at Ca' Foscari University of Venice, Italy. His research interests focus on Japanese literature of the early twentieth century and the reception of European avant-garde movements (especially Italian Futurism) in Japan. He is a member of the editorial board of the *International Yearbook of Futurism Studies*.

Saphinaz-Amal Naguib is professor of cultural history at Oslo University. She is presently a fellow at the Centre for Advanced Study (CAS) at the Norwegian Academy of Science and Letters in Oslo. Her main fields of research are Ancient Egyptian religion and art, heritage, and museum studies. Her latest publications include *The Formative Past and the Formation of the Future*, co-edited with Terje Stordalen (Oslo: Novus Press, 2015); and "Translating the Ancient Egyptian Worldview in Museums," in *Lotus and Laurel: Studies on Egyptian Language and Religion in Honour of Paul John Frandsen*, ed. Rune Nyord and Kim Ryholt (Copenhagen: Museum Tusulanum, 2013), 233–240.

Daniel G. König studied European history, Islamic studies, and political science at the University of Bonn, where he received his PhD in medieval history for his dissertation on reasons for converting to Christianity in late antiquity and the early Middle Ages. He is author of the book *Arabic-Islamic Views of the Latin West: Tracing the Emergence of Medieval Western Europe* (Oxford: Oxford University Press, 2015), and currently holds the position of Start-up Professor for Transcultural Studies at the Cluster Asia and Europe in a Global Context.

Katja Rakow received her PhD in religious studies from Heidelberg University and is currently assistant professor of religious studies at Utrecht University. Her book, *Transformationen des tibetischen Buddhismus im 20. Jahrhundert: Chögyam Trungpa und die Entwicklung von Shambhala Training* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2014), analyses the complex transcultural dynamics that shaped the creation of Shambhala Training as an innovative set of Tibetan-Buddhist practices and teachings. Her recent research projects focus on material culture and transcultural aspects of Pentecostalism.

Pablo A. Blitstein studied ancient Greek and Roman Literature and Philosophy at the University of Buenos Aires and Chinese history at the Institut National des Langues et Civilisations Orientales (Paris), where he completed his PhD in early medieval Chinese history. He is currently a researcher at the Cluster of Excellence “Asia and Europe in a Global Context: The Dynamics of Transculturality” at Heidelberg University. His book, “Les Fleurs du royaume: Savoirs lettrés et pouvoir impérial dans la Chine du Sud aux Ve–VIe siècles (The flowers of the realm: Literary knowledge and imperial power in Southern China, 5th–6th centuries),” was recently published by Les Belles Lettres.

Hans Martin Krämer is professor of Japanese Studies at Heidelberg University. His specialization is in modern Japanese history, particularly Japanese society and culture in the global perspective. He has recently published his second monograph, *Shimaji Mokurai and the Reconceptualization of Religion and the Secular in Modern Japan* (Honolulu: University of Hawai'i Press, 2015), and co-edited the volume *Religious Dynamics Under the Impact of Imperialism and Colonialism: A Sourcebook* (Leiden: Brill, 2017).

Esther Berg is a research assistant at the Institute for World Church and Mission at the Sankt Georgen Graduate School of Philosophy and Theology in Frankfurt/Main. She has studied Religious studies, East Asian studies, and transcultural studies at Heidelberg University, where she is currently finishing her PhD on the global dynamics of lived religiosity in a modern neocharismatic megachurch in Singapore.